99 大華超級市場 99 RANCH MARKET
• 分享每週特價，驚喜不斷！ •
請上網瀏覽 www.99ranch.com
馬上加入我們Facebook/Twitter
Like us on Facebook; Follow us on Twitter, receive the latest news on 99ranch.com
2016 MAY
FRI 20 SAT 21 SUN 22 MON 23 TUE 24 WED 25 THU 26
Customer Service: 1-800-600-TAWA(8292)

The Best Picks for Early Summer Produce
初夏精選人氣蔬果

99 RANCH MARKET
Be Our Next FRESH CATCH
Join Our Team
We are looking for dedicated, energetic and motivated leaders who are ready to be part of something BIG! We are growing, and we want you to grow your career with us!
Positions in various locations and departments including management, supervisory, non-management, full-time and part-time roles! We offer competitive pay and benefits, including medical, dental, vacation, sick pay, and 401k, just to name a few.
Several position available in stores and our Corporate Offices in Buena Park, California. Visit our career page at www.99Ranch.com, and e-mail your resume to humanresource@tawa.com

新鮮蔬果 FRESH PRODUCE
葡萄柚 GRAPEFRUIT 69¢ ea
伽耶密瓜 GAYA MELON 1.49 lb
大紅蘋果 RED LARGE APPLE 69¢ lb
哈密瓜 HAMI MELON 99¢ lb
蕃茄 TOMATO 59¢ lb
小芋頭 SMALL TARO 49¢ lb
去皮芋頭 TARO VACUUM PACK 1.49 lb
袋裝蒜頭 GARLIC 1.39 bg
金針菇 ENOKI MUSH -ROOM (LARGE) 7 oz/ ea 49¢ ea
盒裝奇異果 GREEN KIWI 3 lbs/ bx 3.99 bx
台灣菠菜 TAIWAN SPINACH 1.49 lb
油菜心 YOU-CHOY SUM 99¢ lb

大華超集卡
FREE Rewards
— PICK UP AN APPLICATION TODAY! —
Earn points for EVERY dollar you spend with us!
Get $10 to spend when you reach 1000 points!
累計積滿1, 000點時
可兌換價值$10美元的積分獎勵

肉類 MEAT
童子雞 CORNISH SINGLE PACK(ALL NATURAL) 22 oz/ ea 2.99 ea
鳳爪 CHICKEN PAW 1.29 lb
去皮去骨雞胸肉 CHICKEN BREAST BONELESS/SKINLESS 1.69 lb
冷凍五花肉 PORK BELLY (FROZEN) 2.09 lb

海鮮類 SEAFOOD
巴士(巴弄魚) INDIAN MACKEREL 1.99 lb
田雞腿 FROG LEGS 3 lbs 1 lb/ pk 9.99
罐裝特級蟹肉 PREMIUM CRAB MEAT 1 lb/ ea 7.99 ea
墨西哥大明蝦 20/30 H/O SHRIMP 6.99 lb

雜貨 GROCERIES
1610001 6 PC 金寶皮蛋 松花皮蛋 2.68 /EA 金寶皮蛋(六粒裝) PRES DUCK EGG-(KIMBO)
1693109 10 X 70 GM 3.18 /EA 奇美金絲卷 CHIMEI GOLDEN SLICE ROLL
1692584 3692367,68 5 X 100 GM/5 X 80 GM 7.68 /EA 義美全素桂圓紫米甜粽/桂花蓮子養生粽/客家粿粽 I MEI RICE DUMPLING -RED BEAN PASTE/LOTUS/HAKKAS
3604841 18.9 OZ 4.98 /EA 農心炸王 NONGSHIM ZHA WANG
1661251~53 2000 ML 1.98 /EA 古道綠茶(方)-梅子/百香/茉莉 GUDAO GREEN TEA(2L) -PLUM/PASSION FRT/ JASMINE
1601044 15 LB 18.98 /EA 最上玄米 MOGAMI WHOLEGRAIN BROWN RICE

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply,please see store for more details.
HOUSTON STORE ONLY
糖城分店 SUGAR LAND 3430 HIGHWAY 6, SUGAR LAND, TX 77478 糖城分店 SUGAR LAND STORE SUN-THU 9AM-9:00PM FRI-SAT 9AM-9:30PM 281.980.6699
休士頓分店 HOUSTON 9600 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 休士頓分店 HOUSTON STORE SUN-THU 9AM-9:30PM FRI-SAT 8AM-10PM 713.932.8899
99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.

2016年5月23日 星期一 Monday, May.23, 2016
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物
SOUTHERN NEWS GROUP 美南新闻报业电视传媒集团
美南日报 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS 金地产
全美最大华裔独立多媒体集团 报业・电视・黄页・移动传媒 A1
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报 Tel:281-498-4310 Fax:281-498-2728 www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11406
美南新闻 Houston TX・达拉斯时报 Dallas TX・芝加哥时报 Chicago IL・波士顿新闻 Boston MA・亚特兰大新闻 Atlanta GA・奥斯丁新闻 Austin TX・波特兰新闻 Portland OR・圣安东尼新闻 San Antonio TX・西雅图新闻 Seattle WA・圣路易新闻 St. Louis MO
发行人 李蔚华/Publisher: Wea H. Lee 社长 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社长 朱幼桢/Vice President: Emerson Chu 副社长 秦鸿钧/Vice President: Christi Chin 总编辑 盖 军/Chief Editor: Jun Gai
商业广告：ad@scdaily.com 黄页：chineseyellowpages4310@gmail.com 分类广告：cla@scdaily.com 新闻专线：news@scdaily.com 美南活动中心：activity@scdaily.com 美南电视：itv@scdaily.com 网址：www.scdaily.com

中国成为美国房地产最大外国买家

每年增加20%

据美国《世界日报》报导，美国纽约亚洲协会与房地产咨询公司罗森咨询(Rosen Consulting Group)5月16日发表报告指出，中国已超越加拿大，成为美国房地产最大的外国买家；单在2015年，中国人购买的美国住宅与商用地产总额就超过370亿美元，独占鳌头。

报告同时指出，购买美国房产的中国资金多来自个人，中国买家来美所购住宅均价超过83万美元，超出其他外国买家近一倍；蜂拥入美的中国买家，对2008年经济危机后美国房市回暖与经济复苏起到关键性作用。

亚洲协会与罗森咨询16日发布合作的报告“开工：中国在美房地产投资”(Breaking Ground: Chinese Investment in U.S. Real Estate)。报告指出，从2010年至2015年的五年间，来自中国的买家花费超过930亿元，在美购买住宅，并以每年20%的速率迅速增长；同一时期中国买家在商业地产商的投资虽不如住宅，仅为171亿元，但增长惊人，年增长率达70%，其中2015年一年便占五年总投资额的一半，显见未来的迅猛势头。

报告显示，2015年全年，中资在美购买住宅总额达286亿元，独占外国买家鳌头，位列第二的加拿大仅为112亿元。中国买家在去年购买的商用地产总额为85亿元，虽名列加拿大和新加坡之后，但综合住宅与商用地产，中国以总额371亿元首次超越加拿大，成为美国房地产最大的外国买家。中国买家所购住宅中，62%为独户住宅，15%为共有公寓，其中39%的买家购房为自住，23%为投资来作出租，另有7%是为子女在美上学居住。而中国买家购买的住宅均价为831800元，比其他外国买家平均499600元的购屋价高出近一倍。

之所以会有如此大的差距，是因为中国买家集中的住房市场也是全美房价最贵的地方，包括纽约、洛杉矶、旧金山和西雅图；而且中国人看重优质小区，不仅要求房子大，学区和其他配套都要最好的。这些因素都使得中国人支付的房价远高于其他国际买家。中国买家最喜欢的是加州，2015年购买的住房35%位于加州，其次是华盛顿州(占8%)和纽约(占7%)。

报告详细分析了2010年以来中资在美国房地产各领域的投资，指出中国买家所购地产虽多集中在加州与纽约，但已呈现多点开花之态，收归中国买家名下的房产已遍布全美33个州。中国买家虽仍以个人为主，但大批资金雄厚的中国企业也涌入美国房市大举收购，使中资在商业地产上的表现日趋抢眼。

报告还指出，中资在美国房地产的表现已不局限在购买、收购上，由中资投资、建设的地产开发项目近年发展迅速，中国也已成美国不动产按揭证券(mortgage-backed securities)的最大持有者。而中资银行纷设的美国分行，也成为美国房地产业重要的融资来源。报告并特别点出，EB-5投资移民项目在中资涌入美国房地产业上所扮演的重要角色。

报告作者之一，罗森咨询合夥人马贡(Arthur Margon)16日上午在位于纽约的亚洲协会总部介绍此报告时，强调报告所列的数据“都是保守估计的最低数字”，因为有不少中国买家在大宗地产尤其是商业地买卖中，仅购买少于一半的部分产权，因此公开的业主数据中看不出所中资在其中的角色。马贡指出，中资在美国房市的投资实际上比报告所列数据还要高。

文章来源：网络

足疗 20元1小时 100元/6次 Open 7 day A Week 10:00am–10:00pm 713-272-8838
跌打足疗 由广东四大名医李广海传人罗荣华医师坐诊
跌打、扭伤、腰疼 肩周炎、脚跟骨刺等
羅榮華醫師
9198 Bellaire Blvd #C, Housotn,TX 77036(@Ranchester Dr.)茶典子旁

風雷速遞 ThunderEx
與美國郵政和中國海關合作，安全快速！
打造全美第一華人快遞品牌！
全美誠招各地加盟店
中國城店熱線：832-649-7850 地址：6515 Coporate Dr,Ste J,Houston,TX77036
Katy店：346-775-0498 Cypress店：832-860-1611 Pearland店：832-657-4909

KAWAI 廠家直營店 THE FUTURE OF THE PIANO
ReGrand Opening 盛大開業 巨大折扣
Kawai Piano Gallery 電話：713-904-0001; 832-374-6764. 地址：5800 Richmond Ave, Houston, TX77057

Fred Haas TOYOTA WORLD
電話:281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率 (CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至周五上午九點至晚上七點 周日時間：上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373 (45號北邊，68號出口)
業務經理:Lee Ta
德州第一大汽車經銷商

更多的折扣
黃永瑞 Sean Wong Agent 7035 Highway 6 North Houston, TX 77095 Bus: 281-550-0555 Cell: 832-259-0122 Fax: 281-550-0100 sean.wong.pymw@statefarm.com
省下平均$480!* 让我帮您获得所有该得的折扣，还有适合的保障！ 向更好迈进™ 現在就打电话給我！
StateFarm™
*每戶平均年度节省金額是以2010年全国性问卷调查中投称在转用State Farm后获得节省的新投保人为根据。State Farm®保险的保单、申请表格、以及必要通知均以英文书写。
1205004 State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL

王朝通訊 ZaZa Digital 713-777-7233 832-277-7745
9889 Bellaire Blvd.,#312 Houston TX 77036 (敦煌广场#312，山水眼镜对面) 七天营业
Dell Sony Laptop-体机 X Box 360
无需合同 最低月费 高速上网 • 苹果原产品 批发价服务新老客人学生
Apple iPAD 3 iPhone 4S iPAD Air iPhone 5 iPAD Mini iPhone 5S New iPAD Mini iPhone 5C Mac Book Air Mac Book Pro
Samsung Galaxy S3 Galaxy S4 Galaxy Note 2 Galaxy Note 3
全新苹果手机无须合同 $299
电话卡 $5 passport photo
IPAD2,IPAD3,IPHONE4,IPHONE4S, MAC BOOK AIR,MAC BOOK PRO,I TOUCH等苹果产品全新上架-特价期实-全市最低价。
欢迎团队订购 • KYLIN TV 代理 • CLEAR INTERNET

中國風 旗袍系列
母親節香雲紗 特價
香遍新址至敦煌廣場 招聘改衣工
俐俐改衣中心 起貨快，手工精，態度好，價格廉
713-772-9038, 832-290-8822
地址：9889 Bellaire Blvd., Building B, B–24–J Houston TX 77036 (敦煌超市斜线店旁) 七天营业：11:30AM-8:00PM

喬遷新址 房子+車子=省了銀子
許宏婷 Winnie Hui CLU CPA CPCU FLMI Agent 9889 Bellaire Blvd. #132. Houston, TX 77036 Bus: 713-729-2303 Cell: 281-772-3972 Fax: 713-729-2327 winnie.hui.pwnr@statefarm.com
當您把汽車和房屋一起投State Farm®開始，就可平均節省$763保費！更可享受State Farm代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！ 向更好邁進™ 現在就打電話給我！
StateFarm™
*每戶平均年度節省金額是以2010年全国性問卷調查中顯稱在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
1205075 State Farm–Bloomington, IL

陽花園公寓 Sunblossom Gardens 5900 Ranchester Dr., Houston, TX 77036 713-271-5600
Work Hours工作時間： Mon-Fri 9:00am – 6:00pm Sat 10:00am – 5:00pm Sun 1:00pm – 5:00pm
★交通便利，位於中國城中心，近8號和59號高速；公寓門口有公共汽車站。
★新建公寓，全新裝修房間，新地磚，木地板，花崗岩檯面，全新電器。
★可安裝洗衣機，烘乾機，每一間房間有吊扇，通風罩；廚房安裝有通風排氣扇，對外流通。
★游泳池，公共洗衣房，配套活動中心；公寓綠樹荫蔭，錯落有致。
★自動封閉式電動門，24小時監控攝像，夜間有保安巡邏。
★24小時全方位物業管理和維修服務。
★多種語言服務（英文，中文，西班牙語，緬甸語）
特價房 $600 up

佳源貸款 Austin First Mortgage
本公司代理二十多家銀行貸款。
Commercial Loan FHA Loan Constrional Loan VA Loan 自住投資等
保证最低利率，欢迎查询，专业快速！
Karen Yi Tang 唐家怡 Loan Officer 713-826-6518 O: 713-467-7904 NMLS#1284640 Karen@wmctx.com
9219 Katy Freeway, #149, Houston, TX 77024 www.wmctx.com

kw MEMORIAL KELLER WILLIAMS REALTY 房地产经纪人
Luke Bai（白） 832-779-2838 (国语) lukebai.kw@gmail.com
Kimberly Tran 832-930-2788 (越语) kimberlytran.kw@gmail.com
BUY SELL RENT 买卖 出租 投资 管理

王朝 DYNASTY PLAZA 位於華埠中心
適合：醫療中心，專業辦公室，餐館，各種零售業
9600 Bellaire Blvd Suite 228 Houston TX 77036 713-995-8668

駿杰貸款和保險 Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝广场内) 通國、粵語、英語
代理多家银行,费用低,利率好
精办：住宅和商业地产贷款（贷不到款绝不收费）
3%低首期和净值套现贷款,可以不查收入,不查银行存款.
代理多家保险公司,保费低,服务好
专营：汽车,房屋,商业,人寿
Minnie Chen 陈敏娟 贷款/保险 经纪 RMLO NMLS#316118 713-677-3188 minnie.fasteasy@gmail.com
Yvonne Chee 徐秀娥 贷款 经纪 RMLO NMLS#1181437 832-535-8860 yvonnestchee@gmail.com
聘请贷款、保险经纪

鳳城海鮮酒家 連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
獨家推出：游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式蠔螺雞 紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲 燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市 時間 Monday–Friday 10:30am–3:00pm Saturday, Sunday 10:00am–3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。

美国不吃不喝也难买得起住房的五个城市

中国当前的房价令大多数年轻人望而却步，同样地在的部分城市，买房对中等收入的家庭而言，也是遥不可及的梦想。

美国知名财经网站市场观察(Market Watch)报道，两家房地产分析公司Clear Capital及Realty Trac近日联合发表一份报告说，虽然美国2016年第1季的房价降到了两年来最实惠的水平，不过有五个城市的房屋均价已超过一般工薪阶级所能负担的承受 能力。收入比是多少?

这份联合报告的分析基础是参考美国劳工统计局的平均周薪数据，以及全美582个城市的单家庭房(single family)与公寓的平均价格。依其分析，2016年工薪阶级每月支付房款的费用占其平均薪资的36.5%，这个比例在2006年是70%。

Clear Capital公司副总裁比利亚科塔(Alex Villacorta)表示，经济承受能力是衡量整体房地产市场是否健康发展的关键指标，因为它很大程度地代表著首次购房者的进入障碍。首次购房者是房地产市场的催化剂，带动房地产量与价格成长的连锁反应。

被报告点名的这五个城市，工薪阶级即便耗尽全部薪资甚至比薪资更高的资金，也仅能负担当地中等价位房子的房屋贷款，更别提房产税及房屋保险的费用。Realty Trac公司副总裁布洛姆奎斯特(Daren Blomquist)表示，推升这五个城市房价的原因，大部分是因为当地的特色或环境，吸引非当地居民的富裕买家。

拥有北美最佳滑雪胜地的伊格尔县的一处房屋

布鲁克林的房屋

报告说，当地房屋均价接近73万美元，而劳工的平均周薪不到800美元，这意味著假使将所有薪资都用在支付房屋贷款，一般劳工还必须再多赚38.5%才能负担。

2.纽约市布鲁克林(Brooklyn)

布鲁克林曾是无法负担曼哈顿高房价人士买房的最佳首选，但现在情况已大为改变，很多买家来自曼哈顿及全球各地的富裕人士。

当地房屋均价约69万美元，而劳工的平均周薪仅略大于800美元，这意味著假使将所有薪资都用在支付房屋贷款，一般劳工还必须再多赚26.3%才能负担。

3.加州的马林县(Marin County, CA)

马林县位于金门大桥的另一端，近年来旧金山(房源)的买家推升了当地的房价，目前的房屋均价接近100万美元，造成当地居民虽然平均周薪有1200美元，但仍必须多赚19.3%，并将全部薪资都支付房贷，才能在当地买房。

4.加州圣塔克鲁兹(Santa Cruz, CA)

在圣塔克鲁兹县工人的平均周薪为857美元，房屋均价超过625万美元，普通工人需要多赚9%并将全部薪资支付房屋的抵押贷款，才能买得起房子。推升圣塔克鲁兹房价原因是来自旧金山高薪资的高科技劳工。

5.茂宜岛(Maui)

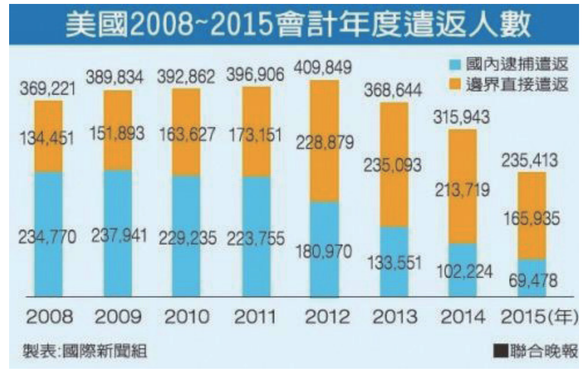
阳光明媚的茂宜岛是美国夏威夷州的第二大岛，吸引了非当地的富裕买家来此购房，推升当地房屋均价接近525万美元，使得周薪低于800美元的普通工人，将全数薪资支付房贷，才能在当地买房。(取材网路)

马林县一处山坡上的房屋

位于圣塔克鲁兹的一处房屋

茂宜岛上的房子

非法移民犯罪增多美国会关闭大门吗?



〔来源:侨报网〕

美国公布，2015年近20,000非法移民犯罪，但美国会就此关闭大门，防非法移民来美吗?

近20,000移民被定罪

据福布斯新闻网报道，美国移民与海关执法局(ICE)公布，2015年超过19,700个非法移民犯罪，他们中196人犯有杀人罪，216人被判绑架罪，614人性犯罪，804人犯抢劫罪。而在过去三年中犯罪的非法移民人数超过86,000人。

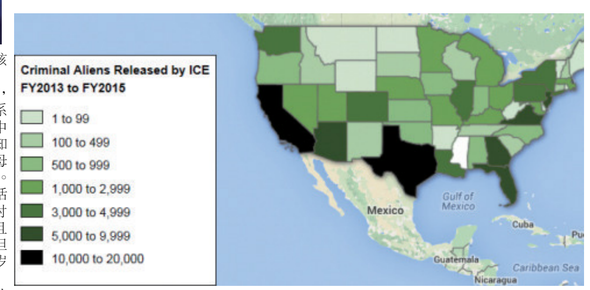
在非法移民犯罪数量上，加州和德州遥遥领先其他各州。

批评人士认为，这与奥巴马政府的高度宽松的政策有关。

非法移民或将大规模被遣返

美国移民和海关执法局(ICE)官员计划在5月和6月进行突击，遣返那些从中美洲非法来美并已用尽一切法律权益的母亲和孩子。

据美国之音报道，长达一个月的一系列的突击行动集中在数百名已获通知必须离开美国的母亲和她们的孩子。这一行动也将包括那些在进入美国时还未成年人，且没有监护人，但之后已满18岁的非法移民。



奥巴马政府突击遣返非法移民的行动今年一月激增，遣返对象集中在收到递解出境命令但仍留在美国的中美洲移民。

分析人士认为突击遣返行动激增与中美洲与帮派暴力有关的事件大幅上升有关，以及人们试图与已经在美国的家人团聚的努力有关。

美国边境巡逻队报告1月至3月期间非法入境人数减少。

奥巴马:抵御非法移民 无法改变问题

奥巴马指出，随著科技和互联网的发展，全球联系已越来越紧密，即使建立围墙，抵御非法移民，也无法改变问题。

据8频道新闻及时事节目报道，奥巴马在新泽西州一所大学的毕业典礼上说，孤立回教徒或禁止他们入境，不仅违背美国的价值观，也会使美国同并肩对抗极端主义的夥伴疏远；而建立围墙，并将美国面临的种种挑战，归咎于移民，也和美国作为文化大熔炉的特色，背道而驰。

此外，美国的发展和创新，一直有赖于美国有能力吸引世界各地的人才，因此，将问题矛头指向移民，是矛盾的说法。

较早前，共和党总统参选人特普主张，在美国和墨西哥边境，修建墙，抵御非法移民，并禁止回教徒入。

19年丰富房产经验
★西南区平房,近2000尺,全砖2003年,全新装修,售$218,000
★I10 & Memory Townhouse 2-2.5-2车库,状况极佳 现有房客租$1300 叫价$138,000
★中国城附近Townhouse 2-2-2车棚 叫价$52,000
★中国城Condo(楼下)1房1卫,全新装修$30,000
★西南区Townhouse 2楼 2-2-2车库$69,900
★2888&H6,17亩地 $1,200,000
★西南区,办公楼出售,设备齐全,$275,000
★查封屋 Shopping Center 请电281-798-0868
住家专精:西南区、医学中心、糖城、Katy、Pearland
商业专精:店面、仓库、购物中心、办公大楼招租、买卖管理、土地投资
Email:tsuiweihuang@yahoo.com
预购新屋、旧屋、拍卖屋,办公大楼公寓屋
萧翠薇 281-798-0868(手) 281-561-7275
迎南地产

Southwest REALTY GROUP 德州地产
专精休斯顿 Medical Center,Inner 610 Loop, Galleria,Midtown
* Strip /Mall, 近休士顿城, 店面17,640平方呎，地皮2,513平方呎，售$1,900,000
* 前银行大樓,獨立建築,在百利大道和中國城,店面4,742平方呎,地33,846平方呎,售$2,500,000
* Medical Center/West U.區,多間房子出租,3/2,$1800/Mo 起
* 多間芯陶Mokei, 有收入, 92.98單位, 售$2,100,000起
* 多間自助洗車店, 區多要道, 生意備及房地產, 售$450,000起
* 海鮮餐廳及地出售, 西南區, 店面1606平方呎, 地11,952平方呎, 售$300,000
* 東南區, 3.62英畝土地, 沒有限制, 售$709,592
陳叔鏘 Jonathan Chen (通國、台、英語)
CELL: 832-287-0388
Email: Jon.swrealtygroup@gmail.com
免費評估您的房地產

REALTY ASSOCIATES 精英地产
电话热线:(832)335-3207
Email:perryhu8@yahoo.com
资深房地产经纪人,为您争取最高权益,助您投资致富
专精 新旧住宅房屋买卖、银行政府、查封房、建筑商存货大特价
买卖 商业地产、购物商场、商业大楼、仓库厂房 土地开发、农场用地、公寓旅馆、餐馆商店
1. 大型Buffet中餐馆出售,生意好近达拉斯,另位于休士顿黄金商业地段中餐馆老店出售,生意稳,售12万。
2. Motel. 28间房小区旅馆,生意好,仅售28万,近城中心Downtown
3. 西南区,靠近中国城,10分钟车程,两层楼房2仟多尺,主卧房在楼下,售18万
4. 全新房子katy学区,10&6交界,4房二层楼,主卧楼下
PERRY HU 胡中平 地英-国、粤语及台山话

鑫匯地產 +管理+貸款 請上網查詢www.har.com/amyshaorealty
Houselink Service, LLC. Amy Shao 832-878-8988 713-931-8601(O)
5855 Sovereign Dr. Unit D155 E-mail:amyshaorealty@gmail.com 微信:amy50529
貸款:貸款利率更新低,買屋重貸均商具揽 ※精於投資興地產買賣 批發價 助您買到夢之屋,投資房亦可.精於外國人貸款 一般低於市價30%~50%
地產精選:精緻,Clements 高中附2300呎點空,4房2個半衛浴,登車库,高爾,新廚房,新衛浴,私家泳池,睡帶套間,小學,初,高中均好,走路可達,團產點,帶局及兩個大廚,為商界兄女特佔買地,$330K讓.
特別推薦:精緻,Ashford Lake 新宅,4100呎,5房3衛(7家),3.5衛浴,登車位車庫,外加書房,影視間及超大Gameroom,木地板,特製窗簾,Sonar Screen,恍視,低能耗,多項加值,超值價$32萬,總裝備有.
Missouri City,2600呎新宅,4房2.5浴近Riverstone,木地板,高爾,好學區,$31萬,$1900月租,帶好房客轉讓.租約到明年夏天可以收回自住.學區屬
醫療中心 3房2衛一層Condo單元出租,持色入住,包租,分租,長短短租均可(海英費病,開會會員證,詳洽)
批發房·現金價·行銷快·請Email to amyshaorealty@gmail.com 加入投資者團圈·得最新信息
★中國城·醫療中心數個·1·2·3房數單元轉讓·3萬~10萬不等·
★4個Condo單元出售·5層/2室2衛·1424呎·1個3室2.5衛/1720呎·批發價$135K+佣金·ZIP 77061 (Glenwood Village)
★中國城數間單間·套間部分家俱租·$100起至$250
專精糖城附近新屋

買卖房屋 豪宅 商业 生意买卖 投资 租赁 管理 协助贷款
KW休斯顿房产经纪人
Keller Willams Realty
有缘为您服务 我必全力以付
Donnabkw@gmail.com
• 幫您賣房 精心打造 幫您買房 精挑細選
• Pasadena 大型buffet店出售·生意穩定要價九萬·NASA 八千尺大型buffet店出售·三十萬·機會難得
• 中國城附近·冰店出讓·生意穩定·地點好·發展潛力大·因老板移居外州·機會難得
• 小型商場出售·有穩定收入·六十八萬
電話/微信 832-803-8629
我们有专业的装修公司,信誉好,手艺精湛. 电话:832-803-8628 John
Donna 朱碧君 国语·粤语·宁夏话·英语

佳业地产 Excellent Properties
糖城:
★4房3浴,湖边,David Weekly Home,3000尺,售$258,000,楼下全新实木宽地板,全新内外冷暖气,油漆,屋况绝佳
★4房3.5浴,后院湖景,交通便利,近小学,楼下木板,3000尺,售$300,000万
★密苏里市,3房2.5浴,楼上游戏间,全新油漆,2550尺,售$153,000,最佳投资
李惠娜 Grace Liu Broker, GRI, CCIM
直线:(281) 265-1288 手机:(832) 618-2828
E-mail:gliu@ccim.net

法庭裁定TVPAD停播您最爱的中文電視節目
DISH 提供您最全面的中文節目 現訂購享受最佳娛樂與優惠價格
長城平台套裝 $14.99/月 平日價
JADEWORLD™ 翡翠套裝 $29.99/月 平日價 $19.99/12個月
好禮相贈4大頻道
所有優惠需要訂戶信用合格並持有24個月的合約. 同意合約提早終止費用與電子帳單自動付款. 不能與其他國際套裝優惠合併.
GENERAL COMMUNICATION | (832) 380-8066
6515 Corporate Drive, Suite R Houston, TX 77036
訂購時需提起優惠代碼: SAVEBIG 不可與其他優惠代碼一起使用
dish AUTHORIZED RETAILER
節省條件與條款: 優惠方案: 每個月$10折扣. 為期12個月優惠: 適用於新開通與新安裝符合資格的新的DISH服務. 訂購TVB翡翠套裝或台灣天王套裝必須有或另外訂購符合資格的American或DishLatino套裝. 必須在訂購時使用優惠碼. 新訂戶會在前12個月收到每個月$10折扣. 廣告中的價格需要信用合格與電子帳單自動付款. 對於不同的信用合格, 可能會有開通費用或接收器升級費用, 在12個月的優惠期結束之後, 價格會回到之前的月費. 費用可能會有變動. 優惠在4/30/16結束.
兩年合約: 提早結束合約的費用是合約內剩下期間$20/月, 安裝/設備需求: 觀看國際和美國節目可能需要安裝第二個天線衛星碟, 僅有免費標準專業安裝. 租用設備在取消服務時必須歸還否則會有未歸還設備費用. 其他: 所有的價格, 費用, 套裝, 節目, 功能和優惠都有可能變動. 恕不另行通知. 六個月後, 您會被收取$8/每月的保護計劃除非您來電取消. 僅有免費標準專業安裝. 可能會有本地稅或州稅. 可能會有其他限制和稅金.

AP保险及税务
營業時間 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六 10:00AM-4:00PM
AP保险及税务公司可直接帮助你在比价后找到最合适的保险公司,如:Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unicare, Bluecross BlueShield, Aetna, ING…
所有保险项目:汽车、船类、房屋、商业、健康、人寿、共同基金、各类年金、退休金、IRA
特别专门于帮助客人省税及最快速度拿到退税
服务项目:公证、公司转让、交通安全讲课
Annie To 注册代表 帮助你所有的税务及保险需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072(位于Bellaire与Wilcrest, Kimson Bellaire对面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

State Farm Insurance
提供保险和理财服务
李再融
Sherry Lee,Agent
汽车,房屋,商业,人寿,医药,长期护理保险
子女教育基金 各种退休计划 遗产规划
12125 Jones Rd,Houston,TX 77070
Tel:281-955-8008 Fax:281-955-8998
e-mail:sherry@sherryleeinsurance.com

吕氏保险 J. Eric Lu Insurance Agency
www.farmersagent.com/jlu
713-988-0788
经验丰富
服务专线精通国、台、粤、英语 您可依赖的事业事务所
我们的信念 竭尽所能,为您提供诚信,热心,省钱,妥善的保障及服务.
负责人 CLU 吕振益 J.Eric Lu 保险师
• 餐馆及商业 • 房屋及水灾 • 人寿保险 • 汽车保险 • 员工保险 • 地产保险
* 此保险单(及保险计划表)若有任何与本保险单之正式版本,且以英文为准.
协助申请欧计健保补助以及估价咨询
FARMERS INSURANCE GROUP
FARMERS 世事難料,我們關照你
服务客户遍20年,全德州各地都有满意的客户 在文化中心斜对面,黄金超市后街
外地(800)350-1078 Fax:713-988-6886 5855 Sovereign,Unit F Houston,TX 77036

安利保险 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
还未申请奥巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件,你還可以有資格申請:
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽/投资計劃:
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
Christine To / 蘇寇裳
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通:國、粵、英語
營業時間:星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036

人寿 房屋 商业 汽车 健康 保险
张少英 保险
www.suecheung.com
手机: 832-279-1101
Fax: 281-969-8696
Tel: 281-969-8281
免费估价!价钱最佳!
4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

"Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford[1]."
Now available in your area!
This auto insurance is designed exclusively for AARP members – and is now available through your local Hartford independent agent!
Call Today for your FREE, no-obligation quote:
713-777-6000
「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫[1]。」
如今正在您的地區推出!
該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造,現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出!
現在致電,即可獲得免費的無義務報價。
Jason Yeo
Allrisc Insurance Agency
6918 Corporate Drive Unit B1
Houston, TX 77036
jason@allrisc.com
AARP Auto Insurance Program from THE HARTFORD
The AARP Automobile Insurance Program from The Hartford is underwritten by Hartford Fire Insurance Company and its affiliates, One Hartford Plaza, Hartford CT 06155. CA license number 5152. In Washington, the Program is underwritten by Trumbull Insurance Company. AARP does not employ or endorse agents or brokers. AARP and its affiliates are not insurers. Paid endorsement. The Hartford pays royalty fees to AARP for the use of its intellectual property. These fees are used for the general purposes of AARP. AARP membership is required for Program eligibility in most states. Applicants are individually underwritten and some may not qualify. Specific features, credits, and discounts may vary and may not be available in all states in accordance with state filings and applicable law. You have the option of purchasing a policy directly from The Hartford. Your price, however, could vary, and you will not have the advice, counsel or services of your independent agent.
[1] In Texas, the Program is underwritten by Southern County Mutual Insurance Company, through Hartford of Texas General Agency, Inc. Hartford Fire Insurance Company and its affiliates are not financially responsible for insurance products underwritten and issued by Southern County Mutual Insurance Company.
108286

岑氏保险公司
Sam's Insurance Agency
713 777-9111
汽车保险
● 初学者,年青驾驶者,有罚单和车祸者,价比别家更优惠
● 屋主,两车以上,续保,良好记录者,保你特优
房屋保险
● 新房子(15%),防火保安系统(20%)没不良记录或车子同一家公司保你特优
健康保险
● 最好的保费 ● 完善的保障
● 多家A级公司 ● 比一下就知
商业保险
● 餐馆,旅馆,购物中心,办公楼,劳工保险等等,CGL,BONDS,商业车,公寓等等,各类商业保险价钱特优
我们服务德州已超过25年了!
免费询问
免费估价
精通:国,粤,英,越,潮,台语
营业:星期一至五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM
9515 Bellaire Blvd., #A Houston, TX 77036 (王朝对面)
SAM SHUM 岑伟文 CPA,MBA,CPCU

美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
服務僑社
是我們一貫的宗旨
電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728 · 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
自動網址：www.scdaily.com

Gillman SINCE 1938 Honda Houston
HONDA
自1938年就開始服務華人社區
Stanley Cheung
張 華
832-766-9888 （通國語、粵話）
10595 West Sam Houston Parkway S.
Houston, TX 77099
(US 59 South @ Beltway 8)
GillmanHondaHouston.com
2016 Honda Accord LX

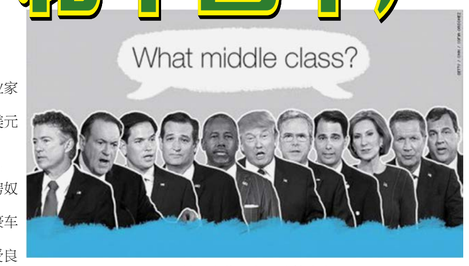
愉快旅遊
D & L TRAVEL & TOURS
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036
(德州第一銀行附近，百佳超級市場對面)
Tel:(713)271-4848 Fax:(713)271-0034
泰國$99.00七天
五星級酒店 自助餐
日本關東關西七天六夜
五星級酒店 自助餐 $399.00
物超所值，不由你不信
☆買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林，$99)
☆黃石公園買二送一
☆加拿大、美加東團，美東團，美西團買二送一
☆郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有
本旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊
★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

請携帶此广告指名找华人销售经理
Sterling McCall
TOYOTA
Steven Ye叶 (713)518-3169
David Luo罗 (713)732-8388
超低的价格和优质的售后服务
不是吹出来的，放眼Houston所有的TOYOTA车行
唯有我们的销售团队做到了
当您决定买TOYOTA之时，请务必联络我们
我们会 不惜一切代价 让您成为我们的顾客
2015年新车提前清仓
前所未有2015年4月份特惠方案
2015年份所有车型提供零利息贷款或高至2500元现金折扣
(Tacoma,Sequoia除外)
请速与我们联系 (713) 518-3169
休城唯一，堪称全美唯一
华人"一条龙"销售，贷款，售后服务团队
(销售部经理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售价，众口皆碑
(贷款部经理)
由Ray Lee帮你完成贷款和过户手续，简便快捷
(服务部经理)
由David Wang为您解决任何疑难杂症，开的心
9400 Southwest Freeway Houston TX 77074

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR
☆精通保险理赔法，AAA, 州农场保险指定修护厂
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修护，争取减或免自付款，保证复原如新
☆最新电脑控制，下吸式，气热，无尘烤漆房（原厂标准，且有终身保证计划）
☆修护期间，备有免费(收费)租车
☆全车开入式拉大梁机（三台）
高价收买三年内车祸车
AAA保险 Approved Auto Repair
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
引擎・電機部 ASE CERTIFIED
• 喷射式引擎，电脑控制系统专家
• 精修电系，喷射式供油系统
• 四轮(电脑镭射)定位
• 原厂标准保养，冷暖气
• 引擎修护，刹车，底盘，变速箱等等
• 州政府汽车安全年检
專精 高檔車修護 BMW MERCEDES-BENZ VOLKSWAGEN LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務)（英、華語）
E-mail: autoritecollision@yahoo.com

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢（請攜帶保險卡）
Fondren Rd
Bellaire Blvd
營業時間：
星期一至星期六
9:00AM–6:00PM
電話:713-484-7777

比一比 美国中产和中国中产



从维多利亚时代起，中产阶级的壮大便成为一个国家从新兴走向富裕的标志。他们的消费能力、生活方式、文化品味和政治诉求影响并主导社会的方方面面。

做为现今世界上的两个经济大国和中国，它们的中产阶级是怎么样的一个生活状态呢？

什么是中产阶级

中产阶级（英语：middle class），根据维基的定义，是一种社会阶层，在现代社会中，指拥有一定程度的经济独立，例如有安定、较高薪酬的工作，在现代社会对社会的发展和稳定起很大的作用，也可以被称作小康阶级，但有时贫富差距大时可能位于社会中间收入却不高。此词常用于专业人士、学者、知识分子，或大企业、公营机构、政府部门的中级管理层，或中小型企业老板，中学、小学、幼儿园校长、教师、社工和护士等。

中国中产《福布斯》的标准

1. 生活在城里。
2. 25到45岁间。
3. 有大学学历。
4. 专业人士和企业家。
5. 年入1万—6万美元。

美国人眼中的中产

1.是否拥有住宅，房奴不算。
2.是否拥有汽车，豪车优先。
3. 子女是否能接受良好的大学教育。
4. 是否有退休保障，保持工作时80%的收入。
5. 是否有医疗保险，要让大病大灾有保障。
6.家庭是否有度假，每年至少两周的带薪休假。

赚多少才能被认为是美国的中产阶级

美国各州	家庭总收入中位数	中产阶级收入下限	中产阶级收入上限
马里兰州 Maryland	$72,483	$48,322	$144,966
阿拉斯加州 Alaska	$72,237	$48,158	$144,474
新泽西州 New Jersey	$70,165	$46,777	$140,330
夏威夷 Hawaii	$68,020	$45,347	$136,040
哥伦比亚特区 District of Columbia	$67,572	$45,048	$135,144
康涅狄格州 Connecticut	$67,098	$44,732	$134,196
马萨诸塞州 Massachusetts	$66,768	$44,512	$133,536
新罕布什尔 New Hampshire	$64,230	$42,820	$128,460
弗吉尼亚州 Virginia	$62,666	$41,777	$125,332
明尼苏达州 Minnesota	$60,702	$40,468	$121,404
加利福尼亚 California	$60,190	$40,127	$120,380
犹他州 Utah	$59,770	$39,847	$119,540
科罗拉多州 Colorado	$58,823	$39,215	$117,646
怀俄明州 Wyoming	$58,752	$39,168	$117,504
华盛顿 Washington	$58,405	$38,937	$116,810
特拉华州 Delaware	$57,846	$38,564	$115,692
纽约州 New York	$57,369	$38,246	$114,738
伊利诺伊州 Illinois	$56,210	$37,473	$112,420
罗得岛 Rhode Island	$55,902	$37,268	$111,804
北达科他州 North Dakota	$55,759	$37,173	$111,518
佛蒙特州 Vermont	$52,578	$35,052	$105,156
爱荷华州 Iowa	$52,229	$34,819	$104,458
宾夕法尼亚 Pennsylvania	$52,007	$34,671	$104,014
德克萨斯州 Texas	$51,704	$34,469	$103,408
威斯康星州 Wisconsin	$51,467	$34,311	$102,934
内布拉斯加 Nebraska	$51,440	$34,293	$102,880
内华达州 Nevada	$51,230	$34,153	$102,460
堪萨斯州 Kansas	$50,972	$33,981	$101,944
俄勒冈州 Oregon	$50,251	$33,501	$100,502
南达科他州 South Dakota	$48,947	$32,631	$97,894
亚利桑那州 Arizona	$48,510	$32,340	$97,020
密歇根州 Michigan	$48,273	$32,182	$96,546
俄亥俄州 Ohio	$48,081	$32,054	$96,162
佐治亚州 Georgia	$47,829	$31,886	$95,658
印第安纳州 Indiana	$47,529	$31,686	$95,058
缅因州 Maine	$46,974	$31,316	$93,948
蒙大拿州 Montana	$46,972	$31,315	$93,944
密苏里州 Missouri	$46,931	$31,287	$93,862
爱达荷州 Idaho	$46,783	$31,189	$93,566
佛罗里达州 Florida	$46,036	$30,691	$92,072
北卡罗莱纳州 North Carolina	$45,906	$30,604	$91,812
俄克拉荷马州 Oklahoma	$45,690	$30,460	$91,380
田纳西州 Tennessee	$44,297	$29,531	$88,594
路易斯安那州 Louisiana	$44,164	$29,443	$88,328
南卡罗莱纳州 South Carolina	$44,163	$29,442	$88,326
新墨西哥州 New Mexico	$43,872	$29,248	$87,744
肯塔基州 Kentucky	$43,399	$28,933	$86,798
阿拉巴马州 Alabama	$42,849	$28,566	$85,698
西佛吉尼亚州 West Virginia	$41,253	$27,502	$82,506
阿肯色州 Arkansas	$40,511	$27,007	$81,022
密西西比州 Mississippi	$37,963	$25,309	$75,926

美国人收入多少才算中产

Business Insider根据皮尤对中产阶级的定义，结合美国国家统计局2013年对各州收入中位数的调查计算出了在美国不同地区赚多少才算中产阶级。(取材网路)

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
商場住宅倉庫租售管
Philip Tsang Broker
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在精角位樓下，有裝修，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修，空調，花雨岩厨房梅蓋，3房2浴，地板 SOLD $ 133,900
☆吉星出租，在Main corral HWY 6，四房3.5浴，游泳池，新地毯，地磚，油漆，冷暖氣，新窗簧窗，$2,750 售 $359,000
☆House出售，西北區，近290 在Fairfield社區，4房2.5廳2車庫，二層樓，二村新百葉窗，新地磚，在精角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.

美聯地產 Texas Midland Realty
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
Helen Go REALTOR, GRI
英・粵・國語・臺山話
Email:helen@helengo.com
website:www.helengo.com
713-981-6888
新舊房屋・購物商場・土地投資・商業大樓・工業倉庫・公寓餐館

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478
◆近Galleria辦公大樓出租，可依據需求隔間，近610&59高速，租金可優。
◆糖城Telfair精華區，一層屋3房2浴，2098呎，2分鐘至Costco與59高速，近休大楼城分校，僅售$368,000
◆糖城Telfair獨家，2層樓5房4.5浴，5045呎，氣派stucco及3車位，售$780,000
◆西南區Mobile Home出售，共56單位，100%出租，超高報酬9.5%，售$2,300,000
◆Katy Cinco Ranch 二層樓出租，好學區，4房2.5浴，租$2000
◆休士頓59號北邊，14單位公寓標售，100%出租，高報酬12%，售$525,000
◆近59號高速和Richmond，地點絕佳辦公大樓出售，詳情請電洽。
◆Missouri City, 兩層樓湖景房，鄰居這途著，2496呎，3房2.5浴，超大主臥看湖景，售$195,000
Toby Chen Broker / 金管領土 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@gmail.com
Cell: 832-235-5000
Grace Wang 王菁管理顧問 房地產經紀
E-mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

糖城福遍地产 RE/MAX SOUTHWEST
14905 Southwest Fwy, Sugar Land, TX 77478
買房,卖房,置房,投资,贷款,全套服务,
买全新屋高手,卖半旧屋拿手, 诚实可靠,值得信赖
1.福遍近糖城鹿康超市，大湖区Brghtwater区，两层楼房，3210尺，全木地板，仅售31万5仟
2.糖城近惠康，二层楼房，约2500尺，高挑屋顶，三房加游戏间，新屋顶，新厨房，新电器用品，花岗石台面，新灯，新地板，仅售$299,950
3.糖城，Lake Pointe高级区，2013年新房，屋主精心设计，独一无二的高质量，高享受的湖边豪华屋，仅售八十九万九仟
4.糖城，Telfair社区，单层洋房，高挑屋顶，2010年，约2500尺，3卧室加书房，仅售四十万八仟
5.新房买卖最佳服务，广及休市，Memorial区，Bellaire市，Mo·city，Katy，Sugar land等市。
吴念湘 CBR,GRI Terry Fan (国、台、英语)
E-mail: terry@terryfan.com, http://www.terryfan.com
281.207.5088, 281.772.0888

星印美地產投資公司
商業部門 陳先生手機 281-561-6288
1. 糖城・Avalon at Telfair・漂亮新建大洋房・$626.尺，四房，三浴，三车庫，大陽臺，僅售 $729,000.
2. Missouri City, 兩層樓漂亮洋房・2887尺，四房，二卷半浴室，主臥室在一樓，廚房，浴室全新装修，有湖社區，售 $317,900.
3. 西南區・近八號路Westheimer大道，兩層樓公寓，二房，二浴，花岗石臺面，木地板，地砖镜，納砖機，有車庫，僅售$126,000.
4. 百利大道商場一一建店鋪，二樓三樓住家，共五千尺，僅售 $392,000.
5. 百利華區，上地售 $289,000. 可按照客戶要求興建4300尺 洋房，僅售 $895,000. 附近多漂亮大新屋。
6. 醫學中心一房一浴公寓，全新装修，社區維門，僅售 $143,000
7. 西北區，兩層樓洋房，全新装修，四房，二卷半浴室2006尺，售 $195,000.
8. 西北區，兩層樓高級大洋房，實敞明亮・4361尺，五房，四卷半浴室，三車庫，按摩浴缸，游泳池，美景湖景，僅售$519,900
9. 西北區，鄰中國城20分鐘・兩層樓漂亮洋房・2368尺・四房，二卷半浴室・有房客，月入$1670，售 $219,000.
10. Montgomery 區一一美麗乡土地，湖邊・有獨門，高級洋房社區，湖景優美・近高爾夫球場・售 $ 165,000.
11. 1462號與2B5號公路・Rosharon 附近・二塊土地，高幾住宅用・售$60,000.
12. 百利大道路上・近香港城・商業土地・5.74 英畝，僅售 $11.00/尺.
13. Boots & Biscuits 名牌・辦公室/倉庫出租・1250 平方尺・每尺租$0.54・可立即搬入。
Mei Tan 陳太太 (國、粵、英語) 281-630-2212 1800-856-0002x116

RE/MAX 买房卖房请找王飞雪团队
Fay Wang 王飞雪 荣誉地产经纪 832-858-4838 faywang2008@gmail.com 微信号:faywang2020 经验丰富 责任心强
Jackie Huang 黄坤 地产助理/买方代表 832-512-0939 JackieRealEstate2015@gmail.com 微信号:jackiehuankun
1-糖城Gearlwood区・优秀学区・2002年建・两层5房6卫・4042尺・大户型高挑屋顶・小区环境优美・紧邻10分小学・售价$394,950
2-Richmond 精选投资房・优秀学区・交通便利・靠近westpark toll way・2003年建・2149尺・4房3卫，售价$184,900
3-米城Missouri city・湖景全新房・格局宽敞・采光亮・4房3.5浴・最佳选择・售价 $ 299,000 4-米城 Missouri City 最佳高中Dulles High・一层全砖房・实木地板・格局好・4房2浴・仅售 $ 239,00
5-糖城 明星学区 Clements High 两层3/4房3卫・车库改造成额外卧室・带电器 2479尺・售 $ 265,000
6-糖城 明星学区 Clements High 十分小学初中・4.5到5房3浴・三车库・面积3208尺・仅售$ 345,000
7-医学中心优质 condo 2房1.5浴 近贝勒医学院・莱斯大学・MD Anderson・公交车直达医学中心・面积1046尺・仅售 $ 122,500
8-梨城 pearland 高尔夫球场社区・环境优美，步行距离到小区各种设施・近8号公路・4房3浴，面积2912尺・售 $ 289,900
专精顺城、医学中心、Katy、米城、Pear Land、Memorial及中国城新旧房产买卖出租
保证短期买掉！

美美地產 住家、商業、投資管理 RE/MAX Heritage
買賣房屋想"多快好省"找美美就行了！
MeiMei Ou 雅琳般紀人 經驗豐富(15年) 誠實可靠
招半工助理，半工或全職經紀，人品個性好，積極，會英文
1-位於糖城以南25分鐘・5英畝+空地・靠近 George Ranch Park, 風景美麗・有夕棵百年大橡樹・多種野生動物・可用於建房・農地・畜牧・有良好的開發前景・適合自住・選休和投資・良機！僅售10 萬
2-糖城 Riverstone・07 年建・4000 呎・5 房(兩臥房在一樓)・全木地板・多窗upgrade・後院大樹小溪・環境優美・售$488,000.
3-Katy 名區 Cino Ranch, 99 與Westheimer 交匯處・交通便利・2390 呎・4 房 3 衛・僅售$268,000.
4-Riverstone 好社區・遊戲場・網球場・2010 年建新屋況・一層樓少房源・高屋頂・3060 呎・4 房 3 衛・僅售$385,000.
5-Pearland 近 521・2 層高大洋房・僅淮美景・3 車位・4040 呎・4 房 4 衛・僅售$359,000.
6-中國城熟門小區 Bellaire Townhouse・1268 呎・3 房 2 衛・交通便利・環境優美・有安全鐵門・屋況佳・是居住投資的好選擇・僅售199,500.
281-787-9300 賣房高手 meimeiou28@gmail.com 微信號:Meimeiou28

新屋专家 买方代表 (Buyer's Agent)
投资 / 自住 / 商业
Paul Lin 林济周
(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime

一百日内卖出您的房子 否则我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*过去26年内共售出超过2655幢房子
*全德州ERA地产公司，94/95/96年销售总冠军
*'97及98H.B.J全晓士顿经纪排行榜第八及第九名
Above the Crowd!
林啟昌 K.C.LAM
281–26KCLAM 或 281–265–2526

天翼快递 TRANSPARCEL
全新線路 全新標準
更高速度 更加划算

运輸戰略合作夥伴：UNITED STATES POSTAL SERVICE APPROVED SHIPPER EMS FedEx SF EXPRESS DHL EXPRESS
Tel:832-533-7409 Email:Houston@transparcel.com Add:6348 CORPORATE DR.#N HOUSTON TX 77036

床垫世界
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
三十多年老店 工厂直营
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M, Houston, TX 77081 (United plaza 商場內)
专卖各式名牌高级床垫 Simmons,Kingkol 等
北 中國城 US-59 Hillcroft 百利大道 Bellaire Blvd ★床垫世界 SIMMONS 席夢思
数十种款式 任您选择
骨科医生强烈推荐本店
七天營業 10:30am–7:00pm
新到超级特硬弹簧床垫，３０年质保。
30种款式，任您选择
8种骨科医生设计的床
睡得平安，健康，长寿
实木木板床垫
美国制造 实惠耐用
消除腰酸背痛
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超强吸力自动清洗抽油烟机 特价$288 –$595

专家：遏制海外资金流入

否则35%美国住宅都将为外国人所有

导读：美国房市形势渐渐转好，房价一直持续上升，与此同时，美国部分城市住宅内需不断增长，买家竞相标价，动辄以高出卖价数万，甚至数十万美元的价格抢购。这种情形在2007年房市泡沫破裂之前也曾出现过，当时也是富有的买主，包括部分外国买主以现金买房，如今已经造成了美国买家和海外买家抢房的局面。

美国部分城市房价猛涨，主要是外国资金的推升，尤其是中国大陆的现金买主，将数十亿美元倾泻至美国主要城市房市中

全球金融诚信(Global Financial Integrity)2012年12月的数据显示，中国在2010年之前10年转移出境资金高达27万亿美元，其中2010年占4200亿美元。其结果，相当一大笔资金流入美国房地产市场。

Barnabic指出，普通美国房主不会刺激这种买房热，因为他们当中大约三分之一还处于金融麻烦边缘。美国部分城市房价猛涨，主要是外国资金的推升，尤其是中国大陆的现金买主，将数十亿美元倾泻至美国主要城市房市中。他还称其中一些来源可疑的外国资金属于洗钱阴谋，除了将房价推高至超出普通美国人承受能力之外，大笔人民币兑换成美元也将对美国经济构成威胁。

外国投资者对美国房市投资的负面影响可能已被部分美国政府官员所忽视，它可能造成的潜在危害也不为普通美国人所知。

Barnabic建议政府采取措施，遏制海外资金的流入，他称，目前旧金山、纽约、达拉斯、丹佛和西雅图等城市的房价走势都已被推高至超过多数美国人的承受能力，如果这种趋势继续下去，10年后，35%的美国住宅都将为外国人所拥有。

一般观点认为，外国资金进入美国市场，对美国企业是个好兆头，但大批资金进入住宅市场，到一定的时候，会将房价推高到超出中产阶级负担能力的范围。外国买家最为青睐的旧金山、纽约、达拉斯、丹佛、西雅图等城市的住宅价格现在都已经超过了多数美国人的承受能力。

允许中国富豪和其他外国富豪购买美国住宅，就等于让美国中产阶级在财务上从属于那些投资者或者移民。美国政府应当保证其公民的平价住房权，应当采取一切措施遏制外国买主和本地投机商制造的将房价走势认为提升。(文章来源：网络)

现金买房比贷款还贵？

美国9城房市出现非理性溢价

比起申请贷款，以现金购屋可以获得相当可观的折扣，但在美国一些特别热门的市场却非如此

据调研机构RealtyTrac最新发布资料显示，2016年第1季，有9个美国城市，现金买家所付每平方尺单价甚至比贷款买家更高。2014年时，只有5个城市有此现象，而追溯房市泡沫破灭前的2006、2007年之时，根本没有这种事。

《MarketWatch》报导，RealtyTrac副总Daren Blomquist指出，因为这些市场极为竞争，现金买主不得不加码争取。这种奇特现象的发生，可能因为现金买主多半相中较昂贵、通常是百万美元起跳的物件，而他们又彼此加价竞争，才推升现金价格上扬。

Blomquist表示这种情形令人感到忧心，因为这些市场上涨得不理性、也非出于基本面，而开始出现泡沫化迹象。

城市（地区）	现金买房溢价比例
夏威夷州 檀香山	6.6%
华盛顿州 西雅图	5.2%
加州 旧金山	4.8%
佛州 那不勒斯	3.9%
加州 圣地牙哥	2.5%
加州 圣荷西	2.2%
加州 洛杉矶	2.2%
佛州 Cape Coral, Fort Myers 一带	1.5%
加州 Oxnard, Thousand Oaks, Ventura 一带	0.2%

比较，现金买房平均可以拿到23%的折扣。

但这并非表示现金买主被海削了。从另一个角度解读溢价现象，也可能是该物件未来升值空间更大。不过Blomquist仍认为这是个警讯，在这9个城市中，投资客占比有所下滑；而檀香山与旧金山的房价，现在对当地人而言，已有些负担不起。(文章来源：网络)

旧金山高昂房价逼走人才

居民地言压力山大

大都市高房价、高物价所造成的巨大生活压力往往会让一些人才不堪重负，不得已逃离生活多年的都市。最近，不少旧金山的居民正面临著这样的生活压力，而高房价也导致旧金山一些人才正在急剧流失。

媒体《CNN Money》报导，旧金山高房价与高物价，已经使得当地居民生活压力日渐攀升。

旧金山湾区委员会最新报告显示，超过3分之1美国旧金山湾区居民表示，再过几年他们很可能就会搬离湾区，因为物价与房价实在是高得吓死人。

美国旧金山的高房价令不少人才流失

这样的民调数据足以显现旧金山高涨房价所带来严重的社会问题。其中，又以上涨幅度23%的房价最令当地居民负担沉重。旧金山房价过去1年来上扬11.5%，均价已至113万美元。

根据租房网站Apartmentlist.com的数据显示，不只房价上扬快速，当地2个房间的公寓租金也已上涨至4,690美元。此外，城市拥挤的交通现况，也让生活品质变差与通勤时间拉长。

专家认为如果有大批居民移出，势必会影响当地经济发展。属于企业赞助公共政治团体的旧金山湾区委员会主席与执行长Jim Wunderman在新闻稿中表示，如果因为民生问题而让众多人才外流，那么将会是旧金山的损失。

旧金山湾区委员会发言人Rufus Jeffris说，居高不下的生活费，让当地居民想要搬离该地，其中又以千喜世代的年轻人居多。Jeffris更指出，旧金山是科技创新重镇，如果最有创意与活力的人材大量流失，那么未来科技进展速度也将拖慢。

过去，46%平均年所得达12.5万美元的旧金山湾区人民认为物价上升很正常。不过近年来因为家户收入开始递减，也因此对于物价上涨也开始出现不同声音。

Jeffris说，这样的现况对于湾区真的不好，也无法有效吸引顶尖人才进驻。不仅科技无法有效发展，对于当地经济的多元性与完整性也都没有帮助。如果想让一个地区的经济与各产业都蓬勃发展，那么第1个要解决与规划的就是民生问题。(文章来源：网络)

美国房市持续热络

豪宅市场却失去光环

美国豪宅市场也许正在失去光环。根据房地产公司Redfin的数据，今年第一季度美国100万美元或以上的豪宅售价比去年同期下降了1.1%，是两年来最大的降幅。

豪宅市场的不景气与美国更广泛的房市形成鲜明的对比，后者持续保持強劲。美国除豪宅以外的95%的房市，今年第一季度的平均售价比去年同期上涨了4.7%。今年第一季度所有房屋的销售量增长了6%，而100万美元以上的豪宅销售数量只上升了4.9%，在所有房市类别中是最低的。

今年第一季度所有房屋的销售量增长了6%，而100万美元以上的豪宅销售数量只上升了4.9%

豪宅市场的疲软标志著一个重大转折。金融危机过后，由于有钱人财富的強劲复苏，豪宅市场是最坚挺的。而现在由于股市的波动、海外买家的減少，以及豪宅大量上市，高端房市变成了最弱的部分。Redfin的首席经济学家理查森(Nela Richardson)说：「多年来，豪宅市场引领著销售和房价。但现在中低档房屋更受青睐。」她补充说，自2009年以来富人从房价升值中获益匪浅。「过去房价稳定上涨使富人能够放心地买豪宅。但现在稳定上涨结束了。」

根据Redfin对美国主要大城市(不包括纽约)的统计，今年第一季度价格在100万美元的房屋销售量是16,061套，高于去年同期的15,318套，但少于去年第四季度的19,583套。

与去年第一季度相比，价格在500万美元或以上的房屋销售为420套，下降了0.2%，这是自2013年以来的最大跌幅。

与一年前相比，现在市场上价格在100万美元以上的房屋供应量增加了3.3%，达到70,962套。而价格在500万美元以上的房屋供应量大增13%，是3年来最大的涨幅。理查森说：「现在豪宅供过于求，特别是在一些城市更明显。」

豪宅的供过于求，加上买家更谨慎，造成了一些超级豪宅大削减。在洛杉矶的一栋标价1880万美元的房屋以1000万美元卖出；在德克萨斯州The Woodlands市的一栋标价1400万美元的房屋以700万美元卖出。

今年第一季度售价最高(不包括纽约)的是位于加州North Laguna市的一栋4500万美

恒信貸款 Totally Funding, Inc. NMLS #301604 www.trinfund.com
• 房屋貸款 • 舊款重貸 • 利息低廉 • 經驗豐富
Peter Ma 請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036 Tel:(713)961-3900 · Fax:(713)961-9099

Sutherland Mortgage Services Inc. NMLS # 9891 Best Business Bureau 商家調查度最頂級評分 A+ BBB "PINNACLE AWARD" 2013, "WINNER OF Distinction"- 2012 公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行
購房貸款/ Purchase 住屋重新貸款/ Refinance 政府购房首付款补助/ DPA 低信用分数 商业贷款/Commercial
Jeng Y. Ling 凌征暘 貸款經紀人 NMLS #295953
(C) 713-560-1106 (O) 713-579-7225 (F) 866-276-7852 (F) 281-605-4377
JENG@SUTHERLANDMORTGAGE.COM WWW.SUTHERLANDMORTGAGE.COM
5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036

第一贷款公司 First Nation Mortgage 专办房屋贷款
10101 Harwin Dr. #298 Houston, TX 77036 请电：Charlie Song 宋先生 公司：(713)266-7894 通国语、英语、并有粤语、越语服务
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641 利息低廉 □ 经验丰富 □ Lic #535

佳率貸款 3234 Collyville Sur Mer Lane Spring, TX 77388
賀 荣获富国银行最高业绩奖
拥有多家Lending Source 投资房upto10套
• 自住，投资购屋贷款 • Cash Out一特优利率 • No Cost Refinance 无中介费，直接放款 十多位专员为您服务 No Origination Fee
Ruby Chen 陈孟慧 Mortgage Broker/President NMLS#13528 MBA/B.S. Finance PMRate@yahoo.com 福建 台 英 上海话
优惠低率 大放送!! 281-388-8400(O) 281-201-6061(M)
最低费用 最低利率 最佳口碑 16年以上贷款经验，10-20天完成

KATY MORTGAGE www@katymtg.com email:sc@katymtg.com VA·Lot & Construction·JUMBO专家
CONVENTIONAL JUMBO LOT/CONSTRUCTION FHA/VA REVERSE
买屋贷款 旧款重贷 费用低廉 免手续费* 利息最好 准时过户
Shirley C 侯瑷珠 公司NMLS ID:994796 通国语·英语 Broker #969832
专线:832-437-4191 传真:1-888-806-1136
25307 Terrace Arbor Lane, Katy, TX 77494

佳源贷款 Austin First
本公司代理二十多家银行贷款。
Commercial Loan FHA Loan Constrional Loan VA Loan
自住投资
Karen Yi Tang 唐家怡 Loan Officer 713-826-6518 O: 713-467-7904 NMLS#1294640 Karen@wmctx.com
保证最低利率，欢迎查询，专业快速！
KW MEMORIAL KELLERWILLIAMS REALTY 房地产经纪人
Luke Bai (白) 832-779-2838 (国语) Kimberly Tran 832-930-2788 (越语) kimberlytran.kw@gmail.com
9219 Katy Freeway, #149, Houston, TX 77024 www.wmctx.com
BUY SELL 买卖 出租 投资 管

RE/MAX UNITED 全球第一房產公司休士頓中國城旗艦店 聯禾地產 713 630-8000
您投資房地產的領航者 Outstanding Agents Outstanding Results
服務大休士頓地區-核城·密蘇里市·Riverstone·Telfair·Katy·Cinco Ranch·Memorial Area·City of Bellaire·Galleria·Medical Center·West University·能源走廊·Downtown 城中區·西南區·The Woodlands & Cypress 等區。
商業地產 公寓專案 小型公寓：Pasadena, 26個單位·待售91萬 中型公寓：Pasadena, 42個單位·待售150萬 大型公寓：Southwest Houston, 110個單位·650萬
售：大型公寓·近Memorial區·120個單位·待售600萬。
售：糖城密蘇里市·核桃區最低價物业待開發·4.5英畝地·附近有大型商場
售：Beltway 8北·糖城附近·多處開發辦公樓·11英畝地待開發·
售：市中心新興區EaDo多筆土地待售·適合大型開發·附近新建獨立屋40萬起。
售：中國城繁榮廣場多筆商鋪·店鋪特租$1750起·待售29萬9起。
Royal Oaks 高檔控管社區·獨主推售·電洽 Riverstone 僅售39.5萬 Riverstone 僅售$37.9萬 Spring 僅售69.9萬 近中國城 僅售22.88萬
安馨家 • 醫療中心附近二層連棟住宅·1房1.5浴·八百多尺·位置極佳·近茶斯大學及休大·市內新裝修·僅售10.99萬 • Montrose中心地區二層住宅·3房3.5浴二層樓·二千三百多尺·封閉式門禁小區·交通便利·近醫療中心·城中心及Galleria 購物中心·僅售45.9萬 • 中國城黃金花園1房1浴公寓式住宅·生活便利·近超市、餐廳·僅售15.99萬 • 糖城Riverstone二層住宅·4房2.5浴2車庫·三千一百多尺·優良社區·可步行至學校·僅售41.9萬 • 瑞遇第二層水景住宅·5房4浴2車庫·三千六百多尺·環境優雅·美麗風景盡收眼底·僅售39.9萬 • 醫療中心二層連棟住宅·2房1.5浴·九百多尺·位置極佳·近茶斯大學及休大·市內新裝修·僅售12.5萬 • Klein 休士頓城北二層住宅·4房2.5浴2車庫·二千五百多尺·近8號、249公路·購物中心·僅售15.5萬
增值保本·聯禾獨賣·現有長期租客·現享租金 Riverstone 獨棟別墅 Riverstone 獨棟別墅 獨棟別墅 獨棟別墅
專職律師提供協助
生意買賣 日本餐館於Westheimer上·生意11萬
吉屋出租 • 能源走廊二層住宅·4房2.5浴·二千四百多尺·10號·8號公路·花園棟區·封底租$2,500 • 美丽·陶建時代·3房3.5浴二層住宅·二千二百多尺·安全封閉社區·位置極佳·近醫療中心·城中心·租$3,000 • 近醫療中心及城中心·5房3浴·安全全封閉門禁社區·全屋新正裝修·歡迎電洽 • 就近Klein學區·高檔二層住宅·4房4.5浴·四千七百多尺·高檔門禁社區·社區內有高爾夫球場·租$3,950
聯禾物業管理公司 具備德州政府核發執照·專業維修班底·讓您省時省心· 選屋，議價，出租，管理一條龍 長短期租屋·商業大樓、辦公室、店面出租與管理 聯禾物業，用心看顧您的投資
Nile Copeland 713-382-7990 Paul Liao 832-788-9699 Jing Chen 281-236-8747 Gene Felgelson 713-398-7056 Christina Shyu 281-796-6027 Ling Gao 832-878-1787 Christi Yao 832-866-3333 Daniel Kao 832-269-0546 Lei Jin 713-628-8998 Jerry Lee 832-433-3073 Don Foronda 713-594-3171 Tri Nguyen 832-782-4690 Lulu Sun 832-992-9665 Thomas Ogg 832-730-6410
9889 Bellaire Blvd., #118, Houston, TX 77036 中國城教授廣場內二樓 jiteam98@gmail.com (713) 630-8000 免費 市場分析 歡迎預約諮詢 http://www.united888.com WeChat微信號：United9889

Mortgage Alliance 全通貸款
四大保证 ☆利息最低 ☆快速核准 ☆费用保证 ☆服务最佳
Conventional / FHA Fixed and Adjustable New Purchase / Refinance Cash Out / Home Equity Loan Free Pre - qualify Zero Closing Cost Loan Low Down Payment Loan 95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin Mortgage Broker TX NMLS #290226
www.mortgage-alliance.com Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360 7001 Corporate Dr., Suite 268, Houston, TX 77036

美南房地产 住宅 商业
SKY ENTERPRISES REALTY 18 GrantsLakeCircle,SugarLand TX. 77479
Xiaoqi Yu 余晓启(负责人) JENNIFER YU
电话：(281) 980-7671(随时) 公司：(281) 980-7671 传真：(281) 980-5570
专精 糖城，医学中心，百利市，KATY，PEARLAND，西南各区
*房屋出售迅速快捷！ *购屋置产，值得信赖，买方代表永保权益！
* HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)
1.糖城Clements高中4/2.5/2，重新装潢．木板地花岗石厨房台面，新地毯、新油漆，约2200尺．售$239,900
2.First Colony,密苏里市,原Newmark的样品房约3100尺，面湖，木板地，花岗石台面，3车库，4/2.5/2 售$299,900
3.糖城TelFair 2006年建，约2900尺4/2.5/2保养好，地段佳，售$389,900
4.医学中心，2房2卫Condo. Bellaire高中．GATED,24小时门房，警卫;重新装潢，售$198,000.
5.糖城Clement高中，3/2.5/2临湖TownHome月租$2480.
6.糖城Clement高中 3/2.5/1TownHome.近邮局及图书馆 月租$1600.
※商业 KATY, 旺铺出售，位于FRY RD & SH-10公路．室内有2万尺，外加室外地皮，开价一百五十万.
卖屋，免费市场估价，提供Virtual Tour网路虚拟活动画面，保证前公尽快出售 请洽年业绩逾千万的Super Agent

STANLEY & ASSOCIATES PLLC 勝利律師事務所
AARON M. STANLEY 陳德威 律師
美國人,中國通,中文流利
主要處理車禍,離婚案件
豐富經驗的律師團隊
(281) 766-7939
lda@stanley-Lawfirm.com
QQ號:3177436250
- 車禍、尤其是大型車輛事故、人身傷害：幫您獲得高額賠償 陳德威律師曾擔任保險公司特聘律師，熟悉保險公司心裡和作業方式，不得賠償，不用付款
- 刑事辯護：家庭暴力、酒後駕駛、盜竊、性侵害、輕罪、重罪等
- 訴訟：商業糾紛、商業訴訟、民事訴訟
- 婚姻法：協議離婚、爭議離婚、跨國家庭糾紛、監護權、撫養費

熊庄龄 律师事务所 為您出庭辯護或庭外和解
◇离婚 ◇子女抚养费 ◇监护及探视权 ●家庭案件
●遺囑认证 ◇遺囑 ◇授权书 ◇遗产处理 ◇财产规划
●移 民 ◇L/H签证及绿卡申请◇各种劳工、厨师移民 ◇各种亲属移民◇劳工卡、回美证申请 ◇B-1/B-2延长◇未婚夫妻签证
●诉 讼 ◇民事诉讼 ◇人身伤害 ◇商业诉讼权
●商业案件 ◇生意/地产买卖 ◇合同纠纷 ◇公司组织/契约文件
Diana C. Hsiung 熊庄龄 律师 法学博士 德州及联邦律师执照
车祸 请勿放弃您应得权利，协助车祸后修车、租车及尽速获得理赔。

于澜律师事务所 The Yu Law Office 专业移民律师，经验丰富，免费电话咨询，周末接受预约 美国专业移民律师协会会员
于澜 律师 ALAN YU
PERM职业移民，EB1，NIW L-1A绿卡、EB5投资移民 亲属移民，结婚绿卡，未婚签证 L-1，H-1，E-2工作签证，J-1国家利益豁免 政治庇护，移民保释，逮解出境上诉，申请旧化入籍 代办签证延期，工卡、旅行证，留学签证
离婚，子女抚养 遗嘱/委托授权书 公司设立，合约起草
阿聯.賀吉 合作律師 Aram Sadegi
车祸：不获理赔，不收费用 刑事案：赌博罪，卖淫罪，盗窃，人身伤害 税务案件：房地产税申诉，联邦税和州税
爱在光 合作律師 Jaekwang Bae
电话：(832) 657-9837 邮箱：alanyulaw@yahoo.com 地址：10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (环球大厦B, MAMA粤菜对面)

以勒国际律师事务所 Law Office of Hsyung & Associates
熊耐柏律师(Niey-Bor Hsyung)工学博士、法学博士
7001 Corporate Drive, Suite 109, Houston, TX 77036
Tel:(713)541-2909 · Fax:(713)541-2549
移 民 各类美国移民 身份转换 投资移民 授理加拿大移民
商 务 公司成立 合同起草 贸易纠纷 生意买卖 知识产权 专利申请 设立遗嘱 信托基金 国际贸易 土地交易
个人伤害 车祸受伤 产品事故 雇用歧视 主座纠纷
Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization

苏力&鄢旎律师事务所 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年办案经验的律师事务所曾成功经办数万案件
AM1050 每月第2,4周一 5:30PM 移民路路通 特约主持 最新资讯 现场解答 美南新闻周六移民专栏特约撰稿人
苏力律师* 鄢旎律师**
Jaime 律师 Robert 律师 Andy 律师 Joe 律师 Sam 律师 Anal 律师 Eva 律师
移民法 身份转换，亲属移民，职业移民，杰出人才，国家利益豁免，工卡，回美证，入籍，更换地址．疑难案件查询．我所的移民局常驻律师，亲自带您与移民官面谈．我所的移民法庭出庭律师，专办遣返案件
家庭法 离婚，监护权，子女抚养费．
刑法，交通罚单 超速，酒后驾驶，及各类刑事辩护．
商业法 合同起草，成立公司，遗嘱，信托及翻译公证
精办移民 精办留学 周六照常服务
★在洛杉矶，芝加哥，达拉斯等八处设有分所 www.solisyanlaw.com
地址：9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市广场内)
电话：713-779-4416 传真：713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York